

1.12.2025


Polévka

Soup
0,2 l

polévka z červené čočky, rajčat a cukety/ red lentil soup with tomatoes and zucchinis

cibule*, řepkový olej*, drcená rajčata*, cuketa*, loupaná červená čočka*, saturejka*, česnek*, mořská sůl

onion*, canola oil*, mashed tomatoes*, zucchinis*, red lentils*, savory*, garlic*, sea salt


Hlavní jídlo

Main course
180 g

zapečený tuňák s bramborami, rajčaty, cibulí a sýrem, zelný salát s mrkví/ baked tuna with potatoes, tomatoes, onion and cheese, cabbage salad with carrot

tuňák, brambory*, rajčata*, cibule*, mléko*, kravský sýr*, vejce*, petrželová nať, mořská sůl, bílé zelí*, mrkev*, vinný ocet*, třtinový cukr*, olivový olej*

tuna, potatoes*, tomatoes*, onion*, milk*, cow's cheese*, eggs*, parsley tops, sea salt, cabbage*, carrot*, vinegar*, cane sugar*, olive oil*


Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

těstoviny s mrkvovým pestem se slunečnicovými semínky/ pasta with carrot pesto and sunflower seeds

těstoviny*, olivový olej*, mrkev*, česnek*, slunečnicová semínka*, mořská sůl, kravský sýr*

pasta*, olive oil*, carrot*, garlic*, sunflower seeds*, sea salt, cow's cheese*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

2.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

kapustnica se sušenými švestkami/ kale soup with dried plums

řepkový olej*, cibule*, kapusta*, koření paprika*, sušené švestky*, brambory*, mletý kmín*,
česnek*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, divoké koření*, smetana*

canola oil*, onion*, kale*, paprika*, dried plums*, potatoes*, cumin*, garlic*, whole spelt flour*,
sea salt, wild spice*, cream*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

zapečené šunk 'n' fleky s uzeným masem bez konzervantů, nakládaná okurka/ baked šunk 'n' fleky with smoked meat without preservatives, pickled cucumber

uzené maso bez konzervantů, řepkový olej*, cibule*, česnek*, naťové bylinky, mléko*, vejce*,
mořská sůl, těstoviny*, nakládaná okurka*

smoked meat without preservatives, canola oil*, onion*, garlic*, herbs, milk*, eggs*, sea salt,
pasta*, pickled cucumber*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

zeleninové ratatouille s fazolí, dušená rýže/vegetable ratatouille with beans, stewed rice

cibule*, cuketa*, lilek*, papriky*, drcená rajčata*, bílá a červená fazole*, řepkový olej*,
česnek*, rozmarýn*, tymián*, mořská sůl, rýže*

onion*, zucchinis*, aubergines*, peppers*, mashed tomatoes*, white and red beans*, canola
oil*, garlic*, rosemary*, thyme*, sea salt, rice*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

3.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

hovězí polévka s nudlemi a zeleninou/ beef soup with noodles and vegetables

hovězí vývar, cibule*, mrkev*, celer*, petržel*, kapusta*, polévkové nudle*, mořská sůl, koření
Dobrá nálada*

beef broth, onion*, carrot*, celery*, parsley*, cabbage*, noodles*, sea salt, spice*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

tokáň z vepřového masíčka s hráškem, štouchané brambory/ pork with peas, mashed potatoes

vepřové maso*, vývar z kostí*, cibule*, řepkový olej*, rajčatový protlak*, houbové koření, hrášek, zakysaná smetana*, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka*, brambory*

pork*, broth from the bones*, onion*, canola oil*, tomato purée*, mushroom spice, peas, sour cream*, sea salt, whole spelt flour*, potatoes*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

robi po cikánsku, domácí kynutý knedlík/ robi with vegetable sauce, homemade yeast dumplings

robi, cibule*, řepkový olej*, drcená rajčata*, koření paprika*, bílá paprika*, nakládané okurky*, česnek*, mořská sůl, pšeničná mouka*, droždí, pečivo, vejce*

robi, onion*, canola oil*, mashed tomatoes*, paprika*, white pepper*, pickled cucumber*, garlic*, sea salt, wheat flour*, yeast, pastry, eggs*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

4.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

špenátová polévka s vejcem a krutony/ spinach soup with eggs and croutons

cibule*, řepkový olej*, špenát, česnek*, mléko*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, vejce*, pečivo

onion*, canola oil*, spinach, garlic*, milk*, whole spelt flour*, sea salt, egg*, pastry



Hlavní jídlo

Main course
180 g

kuřecí kousky s pórkovou omáčkou, dušená rýže/ chicken with leek sauce, stewed rice

kuřecí stehna a vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, řepkový olej*, pórek*, mořská sůl, špaldová mouka*, mléko*, rýže*

chicken and chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, canola oil*, leek*, sea salt, spelt flour*, milk*, rice*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

zapečený kuskus se zeleninou a sýrem/ baked cous-cous with vegetables and cheese

pórek*, mrkev*, červená řepa*, cuketa*, dýně*, česnek*, olivový olej*, mořská sůl, koření Holy veggie*, kuskus*, kravský sýr*, vejce*, kravské mléko*

leek*, carrot*, beetroot*, zucchinis*, pumpkin*, garlic*, olive oil*, sea salt, Holy veggie spice*, cous-cous*, cow's cheese*, eggs*, cow's milk*



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar se zeleninovými noky/ chicken soup with vegetable gnocchi**

vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, mrkev*, celer*, petržel*, mořská sůl, noky: pšeničná mouka*, květák, mrkev*, hrášek, vejce*

chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, carrot*, celery*, parsley*, sea salt, gnocchi: wheat flour*, cauliflower, carrot*, peas, eggs*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí plátek s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, smetanový špenát/turkey with natural sauce, potato dumplings, creamy spinach**

krůtí prsa, vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, česnek*, řepkový olej*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, bramborové těsto*, špenát, česnek*, smetana%, celozrnná špaldová mouka*

turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, garlic*, canola oil*, whole spelt flour*, sea salt, potato dough*, spinach, garlic*, cream%, whole spelt flour*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**smažené zeleninové špízy v sezamových semínkách, šťouchané brambory, mrkvový dip/vegetable skewer battered with sesame seeds, mashed potatoes, carrot dip**

dýně*, cuketa*, papriky*, cibule*, provensálské bylinky*, mořská sůl, pšeničná mouka*, vejce*, sezamová semínka*, strouhanka, řepkový olej*, brambory*, bílý jogurt*, mrkev*, medvědí česnek*, mořská sůl

pumpkin*, zucchini*, peppers*, onion*, provence herbs*, sea salt, wheat flour*, eggs*, sesame seeds*, breadcrumb, canola oil*, potatoes*, natural yoghurt*, carrot*, bear garlic*, sea salt

**Ďalší pro
mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**dukátové buchtíčky s vanilkovou omáčkou, sezónní ovoce/ little buns with vanilla cream, seasonal fruit**

pšeničná mouka*, vejce*, mořská sůl, máslo*, kravské mléko*, třtinový cukr*, droždí, citrónová kůra*, vanilkový cukr*, vanilkový pudink*, med, kurkuma*, sezónní ovoce*

wheat flour*, eggs*, sea salt, butter*, cow's milk*, cane sugar*, yeast, lemon peel*, vanilla sugar*, vanilla jelly*, honey, turmeric*, seasonal fruit*



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

8.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

krémová květákovo-bramborová polévka/ creamy cauliflower-potato soup

řepkový olej*, cibule*, květák, brambory*, mléko*, mořská sůl, mletý kmín*, špaldová mouka*, muškátový oříšek*

canola oil*, onion*, cauliflower, potatoes*, milk*, sea salt, cumin*, spelt flour*, nutmeg*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

králíčí karbošičky, šťouchané brambory, okurkový salát s ředkvičkami/ rabbit burgers, mashed potatoes, cucumber salad radishes

králíčí maso, cibule*, řepkový olej*, česnek*, Frankyho koření*, strouhanka, vejce*, rýže*, mořská sůl, brambory*, salátová okurka*, ředkvičky, vinný ocet*, třtinový cukr*

rabbit, onion*, canola oil*, garlic*, Franky's spice*, breadcrumb, eggs*, rice*, sea salt, potatoes*, cucumber*, radishes, vinegar*, cane sugar*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

asijské nudle s restovaným tofu, zeleninou a mungo fazolkami/asia noodles with roasted tofu, vegetables and mungo beans

řepkový olej*, cibule*, česnek*, mrkev*, bílé zelí*, pórek*, žlutá paprika*, tamari sojová omáčka, mungo fazolky*, tofu natural*, mořská sůl, rýžová krupička, asijské nudle

canola oil*, onion*, garlic*, carrot*, white cabbage*, leek*, yellow pepper*, tamari soy sauce, mungo beans*, tofu natural*, sea salt, rice flour, asia noodles



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**hovězí vývar s hráškem a rýží/beef broth with peas and rice**

vývar z kostí, pórek*, mrkev*, celer*, petržel*, hrášek, řepkový olej*, libeček*, mořská sůl, rýže*

broth from the bones, leek*, carrot*, celery*, parsley*, peas, canola oil*, lovage*, sea salt, rice*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**hovězí svíčková na smetaně, domácí kynutý knedlík/ creamy beef meat with vegetables, homemade yeast dumplings**

hovězí maso*, cibule*, řepkový olej*, mrkev*, celer*, petržel*, vinný ocet*, citrónová šťáva*, smetana*, jemná hořčice, divoké koření*, třtinový cukr*, mořská sůl, pšeničná mouka*, vejce*, droždí, pečivo

beef*, onion*, canola oil*, carrot*, celery*, parsley*, vinegar*, lemon juice*, cream*, wild spice*, mustard, cane sugar*, sea salt, wheat flour*, eggs*, yeast, pastry

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**květák na paprice s majoránkou, dušená rýže/cauliflower with paprika and marjoram, stewed rice**

květák, cibule*, řepkový olej*, česnek*, koření paprika*, majoránka*, mléko*, celozrnná špaldová mouka*, rýže*

cauliflower, onion*, canola oil*, garlic*, paprika*, marjoram*, milk*, whole spelt flour*, rice*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

10.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

hrstková polévka/handful soup

čočka*, hrách*, fazole*, kroupy*, cibule*, česnek*, petrželová nať, majoránka*, řepkový olej*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl

lentil*, peas*, beans*, groats*, onion*, garlic*, parsley tops, marjoram*, canola oil*, whole spelt flour*, sea salt



Hlavní jídlo

Main course
180 g

gratinovaný mletý platýs se zeleninou a sýrem, bramborová kaše/gratinated flounder fish with vegetables and cheese, potato purée

platýs, koření rybáře Svena*, koření paprika*, olivový olej*, cibule*, mrkev*, celer*, petržel*, pórek*, sýr*, brambory*, mléko*, máslo*

flounder fish, fish spice*, paprika*, olive oil*, onion*, carrot*, celery*, parsley*, leek*, potatoes*, milk*, butter*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

lasagne se zeleninou/lasagna with vegetables

těstoviny lasagne*, mořská sůl, olivový olej*, cibule*, cuketa*, dýně*, česnek*, drcená rajčata*, smetanový sýr*, vejce*, kravský sýr*

lasagna pasta*, sea salt, olive oil*, onion*, zucchini*, pumpkin*, garlic*, mashed tomatoes*, cream cheese*, eggs*, cow's cheese*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar s droždovým kapáním/chicken broth with yeast dropping**

kuřecí vývar z ekofarmy Trněný Újezd, celer*, mrkev*, petržel*, mořská sůl, petrželová nať, řepkový olej*, cibule*, kapání: řepkový olej*, lahůdkové droždí, hrubá mouka*, strouhanka, česnek*, mořská sůl, majoránka*, vejce*

chicken broth from organic farm Trněný Újezd, celery*, carrot*, parsley*, sea salt, parsley tops, canola oil*, onion*, dropping: canola oil*, yeast, wheat flour*, breadcrumb, garlic*, sea salt, marjoram*, eggs*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**omáčka s rozptýleným ptáčkem, dušená rýže/turkey with natural sauce, sausages and pickled cucumber, stewed rice**

krůtí prsa, vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, vejce*, nakládaná okurka*, párek*, cibule*, olej řepkový*, jemná hořčice, česnek*, celozrná špaldová mouka*, mořská sůl, rýže*

turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, eggs*, pickled cucumbers*, sausages*, onion*, canola oil*, mustard, garlic*, whole spelt flour*, sea salt, rice*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**bramborové nočky se smetanovou omáčkou s nasekaným špenátem/
potato gnocchi with creamy sauce and spinach**

bramborové těsto*, cibule*, řepkový olej*, mléko*, smetanový sýr*, listový špenát, špaldová mouka*, česnek*, dobromysl*, mořská sůl

potato dough*, onion*, canola oil*, cow's milk*, creamy cheese*, spinach, spelt flour*, garlic*, oregano*, sea salt



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**celerová polévka s brambůrkami a mrkvičkou/ celery soup with potatoes and carrot**

cibule*, celer*, brambory*, mrkev*, řepkový olej, mléko*, špaldová mouka*, mořská sůl, petrželová nať*, libeček*

onion*, celery*, potatoes*, carrot*, canola oil*, milk*, spelt flour*, sea salt, parsley tops*, lovage*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**milánské špagetky sypané sýrem/spaghetti milanese topped with cheese**

kuřecí stehna z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, drcená rajčata*, rajčatový protlak*, řepkový olej*, třtinový cukr*, koření paprika*, česnek*, dobromysl*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, těstoviny špagety*, kravský sýr*

chicken from organic farm Trněný Újezd, onion*, mashed tomatoes*, tomato purée*, canola oil*, cane sugar*, paprika*, garlic*, oregano*, whole spelt flour*, sea salt, spaghetti pasta*, cheese*

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**zeleninová musaka se sýrem sypaná sezamovými semínky/vegetable musaka with cheese topped with sesame seeds**

brambory*, lilek*, cuketa*, cibule*, papriky*, olivový olej*, mořská sůl, česnek*, tymián*, drcená rajčata*, petrželová nať, krusta: vejce*, celozrnná špaldová mouka*, mléko*, sýr*, sezamová semínka*

potatoes*, aubergines*, zucchinis*, onion*, peppers*, olive oil*, sea salt, garlic*, thyme*, mashed tomatoes*, parsley tops, eggs*, whole spelt flour*, milk*, cheese*, sesam seeds*

**Ňamina pro mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**makové palačinky se šlehaným tvarohem a hruškovými povidly/poppy pancakes with cottage cheese and pear jam**

pšeničná mouka*, kravské mléko*, vejce*, mořská sůl, mák celý*, řepkový olej*, tvaroh*, med, citrónová kůra*, hrušky, med, skořice*

wheat flour*, cow's milk*, eggs*, sea salt, poppy seeds*, canola oil*, cottage cheese*, honey, lemon peel*, pears, honey, cinnamon*



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

15.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

kedlubnová polévka s bramborami/ kohlrabi soup with potatoes

cibule*, řepkový olej*, kedlubny, brambory*, libeček*, mořská sůl, špaldová mouka*, vinný ocet*, petrželová nať

onion*, canola oil*, kohlrabi, potatoes*, lovage*, sea salt, spelt flour*, vinegar*, parsley tops



Hlavní jídlo

Main course
180 g

kapustový karbanátek, šťouchané brambory, bylinkový dip s medvědí česnekem/ cabbage burger, mashed potatoes, herbs dip with bear garlic

hovězí maso*, vepřové maso*, cibule*, česnek*, kapusta*, majoránka*, vejce*, strouhanka, celozrnná špaldová mouka*, rýže*, mořská sůl, petrželová nať, brambory*, zakysaná smetana*, bylinky*, medvědí česnek*, mořská sůl

beef*, pork*, onion*, garlic*, cabbage*, marjoram*, eggs*, breadcrumb, whole spelt flour*, rice*, sea salt, parsley tops*, potatoes*, sour cream*, herbs*, bear garlic*, sea salt



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

segedínský guláš ze seitanu, domácí kynutý knedlík/segedin goulash with seitan, homemade yeast dumplings

seitan, tamari, cibule*, česnek*, řepkový olej*, koření paprika*, mletý kmín*, kysané zelí*, pšeničná mouka*, droždí, pečivo, vejce*

seitan, tamari, onion*, garlic*, canola oil*, paprika*, cumin*, sour cabbage*, wheat flour*, yeast, pastry, eggs*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

16.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

polévka z kořenové zeleniny s rozšlehaným vejcem/ soup from root vegetable with beaten eggs

zeleninový bujón*, cibule*, řepkový olej*, lahůdkové droždí, mrkev*, celer*, petržel*, bobkový list*, kopr*, petrželová nať, mořská sůl, pohankové vločky*, vejce*

vegetable broth*, onion*, canola oil*, gourmet yeast, carrot*, celery*, parsley*, bay leaf*, dill*, parsley tops*, sea salt, buckwheat flakes*, eggs*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

jelení ragú, těstoviny špagety/deer ragout, spaghetti pasta

mleté maso z jelena, vývar z kostí, řepkový olej*, drcená rajčata*, rajčatový protlak*, mrkev*, celer*, cibule*, česnek*, bobkový list*, tymián*, petrželová nať, rýžová krupička, mořská sůl, těstoviny špagety*

deer, bone broth, canola oil*, mashed tomatoes*, tomato purée*, carrot*, celery*, onion*, garlic*, bay leaf*, thyme*, parsley tops, rice flour*, sea salt, spaghetti pasta*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

brokolicové ragú, dušená rýže/ broccoli ragout, stewed rice

brokolice, cibule*, česnek*, olivový olej*, koření paprika*, smetana*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, rýže*

broccoli, olive oil*, paprika*, cream*, whole spelt flour*, sea salt, rice*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

17.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

zeleninová ragú polévka /vegetable ragout soup

mrkev*, celer*, brokolice, cibule*, květák, špaldová mouka*, muškátový květ*, zelené fazolky, mořská sůl, libeček*, máslo*, mléko*

carrot*, celery*, broccoli, onion*, cauliflower, spelt flour*, nutmeg*, bean pods, sea salt, lovage*, butter*, milk*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

krůtí maso po zahradnicku, šťouchané brambory s mrkví/ turkey with vegetables, mashed potatoes with carrot

krůtí stehna, vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, řepkový olej*, zelené fazolky, mrkev*, květák, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, česnek*, brambory*, mrkev*

turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, canola oil*, bean pods, carrot*, cauliflower, whole spelt flour*, sea salt, garlic*, potatoes*, carrot*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

těstoviny špagetky s mletým robi a hráškem/ spaghetti pasta with minced robi and peas

řepkový olej*, cibule*, česnek*, drcená rajčata*, rajčatový protlak*, hrášek, tymián*, bazalka*, robi, těstoviny špagety*

canola oil*, onion*, garlic*, mashed tomatoes*, tomato purée*, peas, thyme*, basil*, robi, spaghetti pasta*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar se zeleninkou a kuskusem/chicken broth with vegetables and cous-cous**

vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, celer*, mrkev*, pórek*, kedlubna*, cibule*, divoké koření*, mořská sůl, kuskus*

chicken broth from organic farm Trněný Újezd, celery*, carrot*, leek*, kohlrabi*, onion*, allspice*, bayleaf*, sea salt, cous-cous*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**zapečené rizoto s kuřecím masem a zeleninou a sýrem/ baked chicken risotto with vegetables and cheese**

kuřecí stehna a vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, česnek*, mrkev*, pórek*, hrášek, kukuřice, tamari, kravský sýr*, rýže*

chicken and chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, garlic*, carrot*, leek*, peas, corn, tamari, cow's cheese*, rice*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**zelená čočka se zeleninou, rajčaty a sojovým párečkem vařeným v páře/lentil with vegetables, tomatoes and steamed soy sausage**

cibule*, zelená čočka*, drcená rajčata*, česnek*, tymián*, mrkev*, brambory*, petrželová nať, celozrnná špaldová mouka*, citrónová šťáva*, mořská sůl, sojový párek

onion*, lentil*, mashed tomatoes*, garlic*, thyme*, carrot*, potatoes*, parsley tops, whole spelt flour*, lemon juice*, sea salt, soy sausage



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**hrachová polévka se zeleninou a krutony/ pea soup with vegetables and croutons**

hrách*, cibule*, česnek*, celer*, mrkev*, petržel*, olej řepkový*, majoránka*, celozrnná špaldová mouka*, pečivo

peas*, onion*, garlic*, celery*, carrot*, parsley*, canola oil*, marjoram*, whole spelt flour*, pastry

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**smažená tilápie v kokosu, bramborovo zeleninový salát/ fried tilapia with coconut, potato-vegetable salad**

tilápie, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva*, pšeničná mouka*, vejce*, strouhanka, kokos*, mořská sůl, řepkový olej*, brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, nakládaná okurka*, mořská sůl, jemná hořčice, zakysaná smetana*

tilapia, fish spice*, lemon juice*, wheat flour*, eggs*, breadcrumb, coconut*, sea salt, canola oil*, potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, pickled cucumber*, sea salt, mustard, sour cream*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**cuketová nádivka, bramborová kaše s dýní/ zucchini stuffing, potato purée with pumpkin**

cukety, kravský sýr*, vejce*, strouhanka, česnek*, cibule*, majoránka*, libeček, petrželová nať, řepkový olej*, kypřicí prášek*, mořská sůl, brambory*, dýně*, máslo*, kravské mléko*

zucchini, cow's cheese*, eggs*, breadcrumb, garlic*, marjoram*, lovage, parsley tops, canola oil*, baking powder*, sea salt, potatoes*, pumpkin*, butter*, cow's milk*

**Ňamina pro
mlsounka**Goodie for sweet-tooth.
180 g**smažené kuřecí řízečky v kukuřičných lupíncích, bramborovo zeleninový salát/fried chicken schnitzel breaded with cornflakes, potato-vegetable salad**

kuřecí maso, pšeničná mouka*, vejce*, strouhanka, kukuřičné lupínky, mořská sůl, řepkový olej*, brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, nakládaná okurka*, mořská sůl, jemná hořčice, zakysaná smetana*

chicken, wheat flour*, eggs*, breadcrumb, cornflakes, sea salt, canola oil*, potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, pickled cucumber*, sea salt, mustard, sour cream*



Bezlepková dieta



* BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**fazolová polévka se špaldovým kapáním/ bean soup with spelt dripping**

bílá fazole*, cibule*, řepkový olej*, koření paprika*, česnek*, celer*, mrkev*, petržel*, majoránka*, saturejka*, divoké koření*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, petrželová nať, kapání: vejce*, špaldová mouka*, mořská sůl

white beans*, onion*, canola oil*, paprika*, garlic*, celery*, carrot*, parsley*, marjoram*, savory*, wild spice*, whole spelt flour*, sea salt, parsley tops, dripping: eggs*, spelt flour*, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**restovaná mletá mahi mahi se zeleninovým lečem, šťouchané brambory/roasted ground mahi mahi with vegetables, mashed potatoes**

mletá mahi mahi, koření rybáře Svena*, koření paprika*, citrónová šťáva*, petrželová nať, rozmarýn*, olivový olej*, cibule*, papriky*, cuketa, drcená rajčata*, česnek*, mořská sůl, brambory*

ground mahi mahi, fish spice*, paprika*, lemon juice*, parsley tops, rosemary*, olive oil*, onion*, peppers*, zucchinis, mashed tomatoes*, garlic*, sea salt, potatoes*

**Hlavní jídlo vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**dýňové kari s kokosem, dušená rýže/ pumpkin curry with coconut, stewed rice**

cibule*, dýně*, kari*, řepkový olej*, česnek*, mléko*, kokosové mléko Bionea, rýžová krupička, citrónová šťáva*, mořská sůl, rýže*

onion*, pumpkin*, curry*, canola oil*, garlic*, milk*, coconut*, rice flour, lemon juice*, sea salt, rice*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

23.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

zeleninový vývar s nudlemi/ vegetable bouillon with noodles

cibule*, mrkev*, celer*, petržel*, kapusta*, vlasové nudle*, mořská sůl, koření Dobrá nálada*

onion*, carrot*, celery*, parsley*, kale*, noodles*, sea salt, spice*



Hlavní jídlo

Main course
180 g

krůtí masíčko dle paní domácí se zeleninou, dušená rýže/ turkey with herbs and vegetables, stewed rice

krůtí prsa, tamari, koření paní domácí*, mořská sůl, cibule*, řepkový olej*, pórek*, mrkev*, bílé zelí*, celozrnná špaldová mouka*, rýže*

turkey, tamari, landlady spice*, sea salt, onion*, canola oil*, leek*, carrot*, white cabbage*, whole spelt flour*, rice*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

paprikáš z uzeného tofu, těstoviny/ paprikas from smoked tofu and vegetables, pasta

uzené tofu, cibule*, papriky*, drcená rajčata*, řepkový olej*, tamari, mletý kmín*, koření paprika*, majoránka*, celozrnná špaldová mouka*, těstoviny široké nudle*

smoked tofu, onion*, peppers*, mashed tomatoes*, canola oil*, tamari, cumin*, paprika*, marjoram*, whole spelt flour*, pasta*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**zeleninová polévka s tarhoňou/ vegetable soup with tarhoňa pasta**

řepkový olej*, cibule*, paprika*, rajčata*, česnek*, mrkev*, řapíkatý celer*, bílé zelí*, pórek*, petrželová nať, libeček, mořská sůl, špaldová tarhoňa*

canola oil*, onion*, peppers*, tomatoes*, garlic*, carrot*, celery tops*, cabbage*, leek*, parsley tops, lovage, sea salt, spelt tarhoňa pasta*

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**krůtí paprikáš s dušenou rýží/turkey paprikas with stewed rice**

krůtí stehna, vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, cibule*, řepkový olej*, koření paprika*, drčená rajčata*, česnek*, bílá paprika*, nové koření*, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka*, zakysaná smetana*, rýže*

turkey, chicken broth from organic farm Trněný Újezd, onion*, canola oil*, paprika*, mashed tomatoes*, garlic*, white pepper*, sea salt, whole spelt flour*, sour cream*, rice*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**bramborová roláda plněná sójovým párkem, sypaná restovanou cibulkou, dušené červené zelí/ potato roll filled with soy sausages, topped with roasted onion, steamed red cabbage**

bramborové těsto*, sójový párek, řepkový olej*, cibule*, červené zelí*, vinný ocet*, třtinový cukr* celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, mletý kmín*

potato dough*, soy sausages, canola oil*, onion*, red cabbage*, vinegar*, cane sugar*, whole spelt flour*, sea salt, cumin*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

30.12.2025



Polévka

Soup
0,2 l

cizrnová polévka jako gulášová/ chickpea soup like goulash soup

cizrna*, cibule*, řepkový olej*, koření paprika*, česnek*, brambory*, celer*, mrkev*, petržel*, majoránka*, celozrnná špaldová mouka*, mořská sůl, petrželová nať

chickpeas*, onion*, canola oil*, paprika*, garlic*, potatoes*, celery*, carrot*, parsley*, marjoram*, whole spelt flour*, sea salt, parsley tops



Hlavní jídlo

Main course
180 g

rybí krokety se sýrem, šťouchané brambory, zelný salátek s paprikou/fish croquettes with cheese, mashed potatoes, cabbage salad with peppers

aljašská treska, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva*, pšeničná mouka*, vejce*, strouhanka*, řepkový olej*, mořská sůl, brambory*, bílé zelí*, paprika trikolóra*, mořská sůl, citrónová šťáva*, olivový olej*

alaska cod, fish spice*, lemon juice*, wheat flour*, eggs*, breadcrumb, canola oil*, sea salt, potatoes*, cabbage*, colorful peppers*, sea salt, lemon juice*, olive oil*



Hlavní jídlo vegetariánské

Vegetarian main course
180 g

špagetové polpety se sýrem, zelný salátek s paprikou/spaghetti polpette with cheese, cabbage salad with peppers

špagety*, kravský sýr*, vejce*, petrželová nať, celozrnná špaldová mouka*, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej*, bílé zelí*, paprika trikolóra*, mořská sůl, citrónová šťáva*, olivový olej*

spaghetti pasta*, cow's cheese*, eggs*, parsley tops, whole spelt flour*, breadcrumb, canola oil*, cabbage*, colorful peppers*, sea salt, lemon juice*, olive oil*



Bezlepková dieta

*

BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec

**Polévka**Soup
0,2 l**kuřecí vývar s mrkvovým kapáním/ chicken broth with carrot dropping**

vývar z kuřete z ekofarmy Trněný Újezd, celer*, petržel*, brokolice, mořská sůl, kapání: mrkev*, vejce*, pšeničná mouka*, mořská sůl

chicken broth from organic farm Trněný Újezd, celery*, parsley*, broccoli, sea salt, carrot*, eggs*, wheat flour*, sea salt

**Hlavní jídlo**Main course
180 g**masové kuličky v rajčatové omáčce, těstoviny /meat balls with tomato sauce, pasta**

kuřecí stehna z ekofarmy Trněný Újezd, mořská sůl, mléko*, pečivo, vejce*, cibule*, celozrnná špaldová mouka*, strouhanka, řepkový olej*, omáčka: řepkový olej*, cibule*, mrkev*, celer*, petržel*, divoké koření*, skořice*, celozrnná špaldová mouka*, kuřecí vývar, rajčatový protlak*, drcená rajčata*, citrón*, mořská sůl, třtinový cukr*, těstoviny*

chicken from organic farm Trněný Újezd, sea salt, milk*, pastry, eggs*, onion*, whole spelt flour*, breadcrumb, canola oil*, carrot*, celery*, parsley*, wild spice*, cinnamon*, chicken broth, tomato purée*, mashed tomatoes*, lemon*, cane sugar*, pasta*

**Hlavní jídlo
vegetariánské**Vegetarian main course
180 g**krokety z quinoj se sýrem, bramborová kaše s mrkví/quinoa croquettes with cheese, potato purée with carrot**

quinoa*, cibulová nať, česnek*, vejce*, strouhanka, kravský sýr*, řepkový olej*, brambory*, mléko*, máslo*, mrkev*, mořská sůl

quinoa*, onion tops, garlic*, eggs*, breadcrumb, cow's cheese*, canola oil*, potatoes*, milk*, butter*, carrot*, sea salt



Bezlepková dieta



BIO produkt



Bez mléčných výrobků



Bez vajec